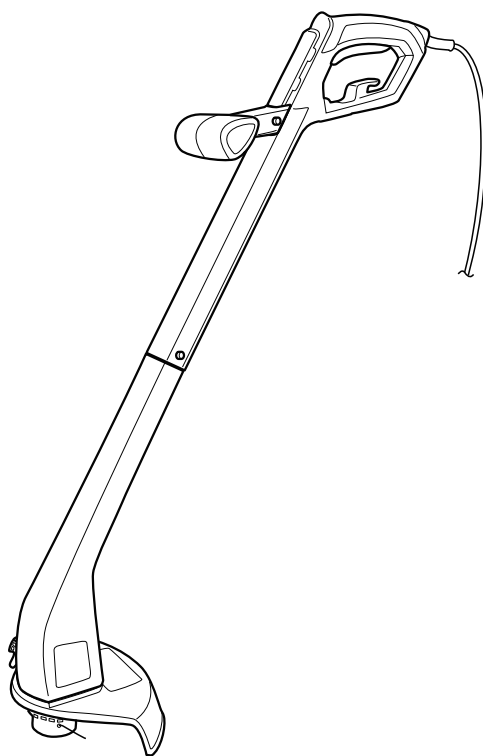




Coupe-bordures 250W



FPGT250-5

Réf.: 690401



AVERTISSEMENT : Lisez les instructions avant d'utiliser le produit !

C'est parti...

Cette notice d'utilisation est conçue pour votre sécurité. Lisez-la attentivement et intégralement avant d'utiliser le produit, et conservez-la pour consultation ultérieure.



Pour bien commencer...

02

Informations de sécurité

03

Le produit

20

Avant de commencer

23



Et dans le détail...

28

Fonctions de l'appareil

29

Utilisation

30

Entretien et maintenance

34

Dépannage

37

Recyclage et mise au rebut

38

Garantie

39

Déclaration de conformité CE

40



Mises en garde de sécurité

- >Débranchez l'outil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant de le nettoyer, de l'entretenir, de le ranger ou de le transporter.
- >L'outil ne doit pas être utilisé par des personnes sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments.
- >N'utilisez pas l'outil quand vous êtes fatigué.
- >Protégez les pièces électriques de l'humidité.
N'immergez pas de telles pièces dans de l'eau ni dans aucun autre liquide pour éviter un choc électrique. Ne placez jamais l'outil sous l'eau courante. Lisez les instructions du chapitre « Entretien et maintenance ».
- >Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou une personne de qualification similaire pour éviter un danger.
- >Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'outil.
- >Avant d'utiliser l'outil, inspectez son cordon d'alimentation et la rallonge électrique pour détecter d'éventuels signes de détérioration ou d'usure.
- >Si le câble/cordon d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique. **NE TOUCHEZ PAS LE CORDON D'ALIMENTATION TANT QU'IL N'A PAS ÉTÉ DÉBRANCHÉ DE LA PRISE ÉLECTRIQUE.**

- > N'utilisez pas l'outil si le cordon d'alimentation est usé ou endommagé.
- > Avertissement ! Les accessoires de coupe continuent de tourner un certain temps après que le moteur a été éteint.
- > Veillez à ce que les rallonges électriques restent éloignées des accessoires de coupe.
- > L'outil doit être alimenté via un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA.

Consignes de sécurité générales pour les outils électriques



AVERTISSEMENT ! Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Ne pas respecter les consignes de sécurité et les instructions peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez toutes les mises en garde et instructions pour consultation ultérieure.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité désigne votre outil électrique fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

Sécurité de l'aire de travail



> Maintenez l'aire de travail propre et bien rangée.

Les aires de travail en désordre ou mal éclairées augmentent les risques d'accident.

> N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer poussières et vapeurs.

> Veillez à ce que les enfants et les autres personnes restent éloignés quand vous utilisez un outil électrique.

Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

> La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise électrique. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateur de prise avec les outils électriques pourvus d'une mise à la terre ou à la masse.

Les fiches non modifiées et les prises électriques appropriées réduisent le risque de choc électrique.

> Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse, directement ou indirectement.

> N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à

un environnement mouillé. Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, cela accroît le risque de choc électrique.

- >**Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez jamais pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Veillez à ce qu'il n'entre jamais en contact avec de l'huile, des pièces mobiles, des arêtes coupantes, et ne soit jamais exposé à de la chaleur. Les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- >**Quand vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour un usage en extérieur permet de réduire le risque de choc électrique.
- >**Si vous êtes obligé d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- >**Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique.** N'utilisez pas un outil électrique quand vous êtes fatigué, sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments. Un moment



d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut provoquer des blessures corporelles graves.

>Utilisez des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.

L'utilisation d'équipements de protection appropriés aux conditions de travail, tels que masque antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives, permet de réduire les risques de blessures corporelles.

>Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est dans la position arrêt avant de brancher l'outil dans une prise électrique et/ou une batterie, de le saisir ou de le transporter. Transporter un outil électrique les doigts sur son interrupteur marche/arrêt ou le brancher dans une alimentation électrique alors que son interrupteur marche/arrêt est dans la position marche favorise les accidents.

>Retirez les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil en marche.

Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.

>N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles à atteindre. Ayez toujours des appuis des pieds solides et conservez constamment un bon

équilibre. Cela vous garantit un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situations inattendues.

- > **Portez une tenue appropriée. Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou. Maintenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- > **Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- > **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil approprié au travail à effectuer permet d'effectuer ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue et au rythme pour lequel l'outil a été conçu.
- > **N'utilisez pas un outil électrique si son interrupteur marche/arrêt ne permet plus de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur



marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.

- > **Débranchez la fiche électrique de la prise secteur et/ou retirez la batterie de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'outil électrique.** Cette mesure de sécurité préventive réduit le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- > **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez aucune personne non familiarisée avec l'outil électrique ou cette notice d'utilisation l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.
- > **Entretenez les outils électriques. Inspectez-les pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème qui pourrait affecter leur fonctionnement. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être utilisé.** Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- > **Veillez à ce que les accessoires de coupe restent affûtés et propres.** Des accessoires de coupe bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et facilitent le contrôle de l'outil.
- > **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, mèches/forets/embouts et toutes les autres pièces conformément aux présentes instructions, en**



prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail à effectuer. Utiliser l'outil électrique à d'autres finalités que celles pour lesquelles il a été conçu peut engendrer des situations dangereuses.

Réparation

>Faites réparer vos outils électriques par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques. Cela permet de préserver la sécurité d'utilisation de l'outil.

Consignes de sécurité pour les coupe-bordures électriques

IMPORTANT

**LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION
CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE**



AVERTISSEMENT ! Des règles de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation de l'outil. Pour votre sécurité et celle des autres personnes, lisez cette notice d'utilisation avant d'utiliser l'outil. Conservez la notice d'utilisation dans un endroit sûr pour consultation ultérieure !

Entraînement

>Lisez attentivement la notice d'utilisation.
Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'outil.



- >N'autorisez jamais les enfants, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, les personnes manquant d'expérience et de connaissance, et les personnes non familiarisées avec cette notice d'utilisation à utiliser l'outil. Les réglementations locales peuvent définir un âge minimal pour l'opérateur.
- >Nous vous rappelons que l'opérateur est responsable en cas d'accidents ou de dangers impliquant d'autres personnes ou leurs biens.

Préparation

- >Avant utilisation, inspectez toujours visuellement l'outil pour vérifier qu'aucun bouclier ou protection n'est endommagé, manquant ou mal positionné.
- >N'utilisez jamais l'outil si des personnes, notamment des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
- >Si le mécanisme de coupe heurte un objet étranger ou si l'outil génère des vibrations ou des bruits anormaux, éteignez la source d'énergie et attendez l'arrêt de l'outil. Éteignez l'outil, débranchez-le de l'alimentation électrique, puis effectuez les opérations suivantes :
 - Inspectez l'outil pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.
 - Vérifiez que les pièces ne sont pas desserrées et resserrez-les si nécessaire.
 - Faites remplacer ou réparer toutes les pièces endommagées par des pièces de spécifications identiques.

Utilisation

- > Maintenez les rallonges électriques et le cordon d'alimentation éloignés des accessoires de coupe et des pièces mobiles pour éviter la détérioration des câbles électriques, ce qui peut provoquer le contact avec des pièces sous tension électrique.
- > Portez en permanence des protections oculaires et des chaussures robustes pendant l'utilisation de l'outil.
- > N'utilisez pas l'outil par mauvais temps, notamment quand il y a un risque de foudre.
- > Utilisez l'outil exclusivement à la lumière du jour ou sous une lumière artificielle suffisante.
- > N'utilisez jamais l'outil si ses boucliers/dispositifs de protection ne sont pas assemblés ou sont endommagés.
- > Mettez le moteur en marche uniquement quand vos mains et pieds sont éloignés des accessoires de coupe.
- > Débranchez toujours l'outil de l'alimentation électrique (c.-à-d. sortez sa fiche de la prise électrique ou retirez sa batterie) :
 - Avant de laisser l'outil sans surveillance.
 - Avant de nettoyer un bouchage.
 - Avant d'inspecter, de nettoyer ou de travailler sur l'outil.
 - Après avoir percuté un objet étranger.
 - Si l'outil se met à vibrer anormalement.



- >Prenez garde à ce que vos pieds et vos mains ne soient pas blessés par les accessoires de coupe. Après avoir allongé le fil de coupe, remettez toujours l'outil dans sa position normale de travail avant de le rallumer.
- >Veillez à ce que les ouïes de ventilation soient toujours exemptes de débris.
- >Maintenez vos mains et vos pieds éloignés en permanence des accessoires de coupe, notamment quand vous allumez le moteur.
- >Ne remplacez jamais l'accessoire de coupe non métallique par un accessoire de coupe métallique.
- >Avertissement ! Les accessoires de coupe restent en rotation un certain temps après l'arrêt du moteur.
- >N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles à atteindre. Conservez en permanence des appuis des pieds solides et un bon équilibre, notamment sur les pentes.
- >Marchez, ne courez jamais.
- >Relâchez l'interrupteur marche/arrêt pour éteindre l'outil rapidement en cas d'urgence.
- >Ne touchez pas les pièces mobiles tant que l'outil n'a pas été débranché de l'alimentation électrique et que les pièces mobiles ne se sont pas complètement arrêtées.
- >Pendant l'utilisation de l'outil, portez toujours un pantalon long et des chaussures solides.
- >N'assemblez jamais d'accessoire de coupe métallique.

- > N'utilisez jamais de pièce de rechange ni d'accessoire non fourni ou non recommandé par le fabricant.
- > Avant d'utiliser l'outil et après un choc, inspectez-le pour vérifier qu'il ne présente pas de signe d'usure ou de détérioration et faites effectuer les réparations nécessaires.

Entretien et stockage

- > Débranchez l'outil de l'alimentation électrique (c.-à-d. sortez sa fiche de la prise électrique ou retirez sa batterie) avant de l'inspecter, de le nettoyer, d'effectuer un travail sur l'outil et quand l'outil n'est pas utilisé.
- > Débranchez l'outil de l'alimentation électrique (c'est-à-dire débranchez sa fiche de la prise électrique ou retirez sa batterie) avant d'effectuer une opération d'entretien ou de nettoyage.
- > Entretenez et inspectez votre outil régulièrement. Contrôlez l'outil pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème pouvant affecter son fonctionnement. En cas de détérioration, faites réparer l'outil avant de le réutiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- > Un entretien inapproprié provoquera le dysfonctionnement ou la panne de l'outil.
- > Inspectez l'outil avant chaque utilisation, s'il est tombé



ou s'il a subi un choc afin d'identifier d'éventuelles détériorations. Vérifiez qu'aucune fixation n'est desserrée et qu'aucune pièce n'est détériorée, par exemple que l'accessoire de coupe n'est pas fissuré.

- >Utilisez exclusivement les pièces et accessoires de rechange recommandés par le fabricant.
- >La capacité des cordons/câbles d'alimentation ne doit pas être inférieure à :
 - S'ils sont à isolation en caoutchouc, câble souple sous gaine caoutchouc résistant classique (code d'identification H05RN-F).
 - S'ils sont à isolation PVC, câble souple sous gaine PVC classique (code d'identification H05VV-F).
- >Inspectez et entretenez l'outil régulièrement. Faites réparer l'outil exclusivement par un centre de réparation agréé ou un spécialiste de qualification similaire.
- >Rangez l'outil hors de portée des enfants quand vous ne l'utilisez pas.

Réduction du bruit et des vibrations

Pour réduire l'impact des émissions sonores et vibratoires, limitez la durée d'utilisation, utilisez les modes de fonctionnement à vibrations et bruit réduits et portez des équipements de protection individuelle.

Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, prenez en compte les points suivants :

- >Utilisez l'outil exclusivement tel que prévu par sa

conception et cette notice d'utilisation.

- > Veillez à ce que l'outil soit en bon état et bien entretenu.
- > Utilisez des accessoires adéquats avec l'outil et veillez à ce qu'ils soient en bon état.
- > Tenez fermement les poignées/surfaces de préhension.
- > Entretenez cet outil conformément à cette notice d'utilisation et veillez à ce qu'il reste bien lubrifié (si requis).
- > Si vous devez utiliser un outil générant de fortes vibrations, étalez le travail sur une période plus longue.

Urgence

Familiarisez-vous avec l'utilisation de cet outil à l'aide de cette notice d'utilisation. Mémorisez les consignes de sécurité et respectez-les scrupuleusement. Cela aide à prévenir les risques et les dangers.

- > **Soyez toujours vigilant pendant l'utilisation de cet outil afin d'être à même de pouvoir identifier les risques suffisamment tôt et de pouvoir y faire face.** Une intervention rapide peut permettre d'éviter les blessures corporelles et les dommages matériels graves.
- > **En cas de dysfonctionnement, éteignez l'outil et débranchez-le de la prise électrique.** Faites réviser



l'outil par un professionnel qualifié et faites-le réparer si nécessaire avant de le réutiliser.

Risques résiduels

Même si vous utilisez cet outil conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessure et de dommage persistent. Les dangers suivants peuvent exister du fait de la structure et de la conception de cet outil :

- > Problèmes de santé dus aux émissions vibratoires si l'outil est utilisé pendant des périodes prolongées ou s'il n'est pas utilisé et entretenu correctement.
- > Blessures et dommage matériels dus à des accessoires de coupe cassés ou à l'impact soudain d'objets non visibles pendant l'utilisation.
- > Danger de blessure et de dommage matériels dus à des objets volants.



AVERTISSEMENT ! Ce produit génère un champ électromagnétique quand il est en fonctionnement ! Ce champ électromagnétique peut, dans certaines circonstances, interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs ! Pour réduire les risques d'accidents graves ou mortels, nous recommandons aux personnes portant un implant médical de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser ce produit !

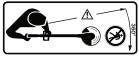
Symboles

Sur l'outil, sur sa plaque signalétique et dans cette notice d'utilisation, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages matériels et de blessures corporelles.

V~	Volts (courant alternatif)	mm	Millimètre
Hz	Hertz	kg	Kilogramme
W	Watt	dB(A)	Décibel (pondérés A)
/min or min ⁻¹	Par minute	m/s ²	Mètres par seconde au carré
°C	Degré Celsius		
IPX0	Protection contre l'intrusion de poussière, mais pas contre l'eau.		
	Verrouiller / Pour serrer ou fixer.		Déverrouiller / Pour desserrer.
	Remarque.		Attention / Avertissement.
	Lire la notice d'utilisation.		Porter une protection auditive.
	Porter une protection oculaire.		Porter un masque antipoussières.
	Porter des gants de protection.		Porter des chaussures antidérapantes et protectrices.
	Porter des vêtements protecteurs proches du corps.		
yyWxx	Code de date de fabrication ; année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).		
	Éteindre l'outil et le débrancher de l'alimentation électrique avant de l'assembler, de le nettoyer, de le régler, de l'entretenir, de le ranger ou de le transporter.		
	N'exposez pas le produit à la pluie ni à des environnements mouillés (humides).		
	Des objets projetés par l'outil peuvent frapper l'utilisateur et les autres personnes présentes. Toujours veiller à ce que les autres personnes et les animaux restent à distance de sécurité de l'outil quand il est allumé. De manière générale, les enfants ne doivent pas s'approcher de la zone où se trouve l'outil.		



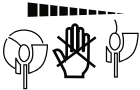
Inspecter l'aire d'utilisation de l'outil et en retirer tout ce qui pourrait être projeté par l'outil. Si des objets non visibles sont trouvés pendant l'utilisation, éteindre le moteur et les enlever.



Maintenir les autres personnes hors de l'aire de travail pendant l'utilisation. Une distance d'au moins 15 m doit être respectée.



Débranchez la fiche du cordon d'alimentation s'il est endommagé ou emmêlé. **NE TOUCHEZ PAS LE CORDON D'ALIMENTATION TANT QU'IL N'A PAS ÉTÉ DÉBRANCHÉ DE LA PRISE ÉLECTRIQUE.**



Tout contact du nez du guide-chaîne avec un objet doit être évité.



Niveau de puissance acoustique garanti



Ce produit est de la classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou d'une double isolation.

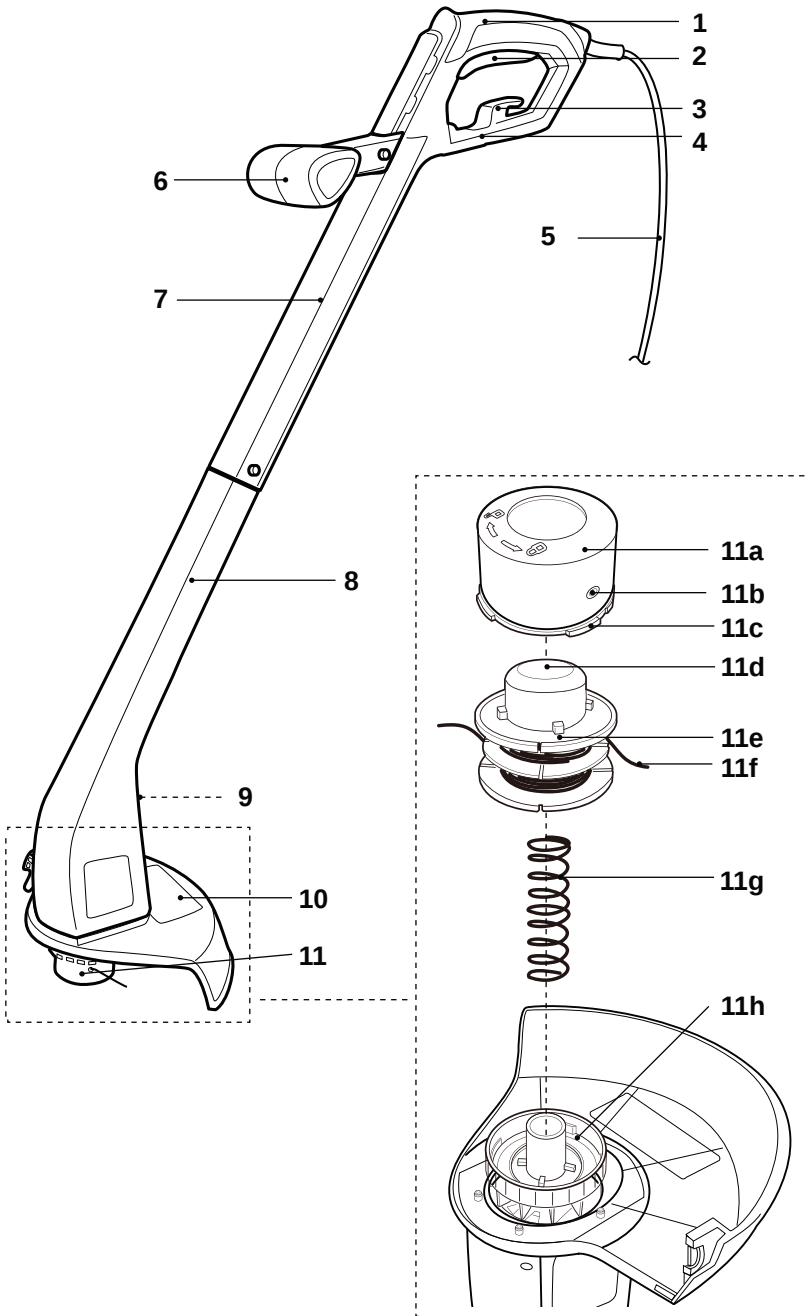


Cet outil est conforme aux directives européennes applicables et une évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les là où des centres spécialisés existent. Pour obtenir des conseils concernant le recyclage, contactez votre mairie ou le revendeur local.

Le produit





1. Poignée arrière
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Porte-câble
4. Barre de protection
5. Cordon d'alimentation avec fiche
6. Poignée avant
 - a. Vis*
7. Manche supérieur
8. Manche inférieur
 - a. Vis*
9. Ouïes de ventilation
10. Capot de protection
 - a. Vis* (x 4)
 - b. Lame*
 - c. Cache de lame*
11. Tête de coupe
 - a. Couvercle
 - b. Œillet
 - c. Ergot
 - d. Percuteur
 - e. Bobine de fil de coupe
 - f. Fil de coupe
 - g. Ressort
 - h. Boîtier



REMARQUE : Les pièces marquées d'un astérisque * ne sont pas montrées dans cette description. Reportez-vous aux chapitres respectifs de cette notice d'utilisation.

Pour bien commencer...

Spécifications générales

Spécifications générales

> Tension et fréquence nominales	220-240 V~, 50 Hz
> Puissance absorbée nominale	250 W
> Régime à vide nominal n ₀	12000 min ⁻¹
> Classe de protection	II
> Indice de protection	IP20
> Largeur de coupe	230 mm
> Fil de coupe	Ø1,2 mm, 2x3 m, nylon
> Poids net (assemblé)	1.5 kg environ

Spécifications générales

> Dimensions (L x P x H)	540x180x90 mm environ
Valeurs du bruit	
> Niveau de pression acoustique au niveau de l'opérateur position L_{pA}	67.08 dB(A)
> Incertitude K_{pA}	3.0 dB(A)
> Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA}	87.08 dB(A)
> Incertitude K_{WA}	3.0 dB(A)
> Niveau de puissance acoustique garantie L_{WA}	93 dB(A)
(d'après 2000/14/CE modifiée par 2005/88/CE)	
Valeurs des vibrations mains-bras	
> Vibration main-bras $a_{h,w}$	15.342 m/s ²
> Incertitude K	1.5 m/s ²

Les valeurs du bruit ont été déterminées conformément au standard de test du bruit de la norme EN 60335-2-91 et conformément aux normes EN ISO 3744 et EN ISO 11094.

Le niveau d'intensité acoustique perçu par l'opérateur peut dépasser 80 dB(A) et des mesures de protection auditives sont nécessaires.

La valeur déclarée des vibrations a été mesurée selon une procédure de test standardisée (conforme à la norme EN 60335-2-91) et peut servir pour comparer différents outils.

La valeur déclarée des vibrations peut également être utilisée pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.



AVERTISSEMENT ! L'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique est fonction de la manière dont il est utilisé et peut différer de la valeur totale déclarée ! Prenez des mesures appropriées pour vous protéger de l'exposition aux vibrations. Prenez en compte l'ensemble du processus de travail, y compris les moments où l'outil fonctionne à vide et ceux où il est éteint !



Les mesures appropriées comprennent entre autres l'entretien et la maintenance réguliers de l'outil et des accessoires de coupe, le maintien des mains au chaud, des pauses régulières et la planification appropriée du travail !

Pour bien commencer...

Déballage

- > Déballiez toutes les pièces et étalez-les sur une surface plane et stable.
- > Retirez tous les éléments d'emballage et les accessoires de livraison s'il y en a.
- > Vérifiez qu'aucune pièce n'est manquante ou endommagée. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'outil et contactez le revendeur. L'utilisation d'un outil incomplet ou endommagé peut être dangereuse pour les personnes ou les biens matériels.
- > Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires à l'assemblage et à l'utilisation de l'outil. Ces accessoires comprennent notamment des équipements de protection individuelle.



AVERTISSEMENT ! L'outil et l'emballage ne sont pas des jouets pour enfants ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, les films et les petites pièces ! Il y a un risque d'étouffement et d'asphyxie !

Vous aurez besoin

(Accessoires non fournis)

(Accessoires fournis)

Équipements de protection individuelle appropriés

Rallonge électrique appropriée à un usage en extérieur

Tournevis cruciforme approprié



REMARQUE : Les accessoires requis dépendent de l'application prévue. Demandez conseil au distributeur local.

Assemblage



AVERTISSEMENT ! L'outil doit être entièrement assemblé avant d'être utilisé ! N'utilisez pas l'outil partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées !

Respectez les instructions d'assemblage point par point et aidez-vous des illustrations fournies comme d'un guide visuel pour assembler facilement l'outil !

Ne branchez pas l'outil dans une prise électrique tant qu'il n'est pas complètement assemblé !



REMARQUE : Prenez soin des petites pièces qui sont retirées pendant l'assemblage ou les réglages. Gardez-les dans un endroit sûr pour éviter de les perdre.

Assemblage du manche

> Alignez les extrémités des deux manches et insérez le manche inférieur [8] dans le manche supérieur [7].

> Fixez les pièces avec la vis [8a] (Image 1).

Assembler la poignée avant

> Alignez et assemblez la poignée avant [6] avant sur le manche supérieur [7].

> Fixez les pièces avec la vis [6a] (Image 2).

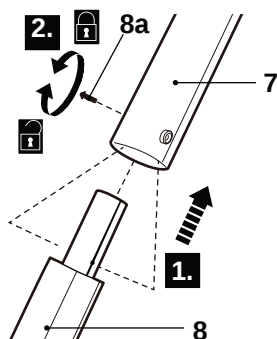


Image. 1

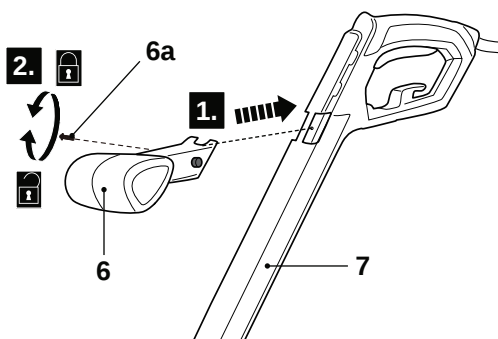


Image. 2



Capot de protection

- > Alignez et placez le capot de protection [10] sur la tête de coupe [11].
- > Fixez les pièces avec les vis [10a] (Image 3).

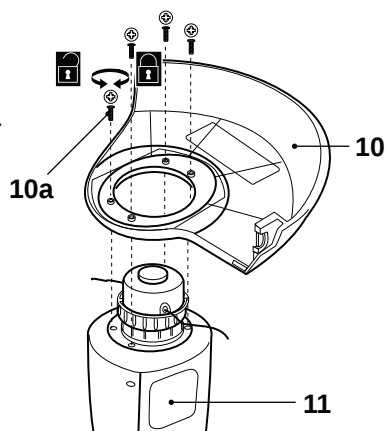


Fig. 3



AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais l'outil sans son capot de protection correctement assemblé.

Pour bien commencer...

Branchement dans une alimentation électrique

Pour des raisons de sécurité, l'outil est équipé d'un cordon d'alimentation court [5]. Ne branchez pas l'outil directement dans une alimentation électrique avec ce cordon d'alimentation. Il faut utiliser une rallonge électrique appropriée. Respectez les exigences techniques de ce produit lors de l'achat d'une rallonge électrique.



AVERTISSEMENT ! Pour votre sécurité, il faut que la fiche raccordée à cet outil soit toujours branchée dans une rallonge électrique ! La rallonge électrique doit être appropriée à un usage en extérieur avec des fiches/prises protégées contre les éclaboussures ! Vérifiez que le calibre et le type de la rallonge sont appropriés à votre outil ($\geq 1,0 \text{ mm}^2$) !

Utilisez toujours une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR) !

- > Faites une boucle d'environ 30 cm avec l'extrémité de la rallonge électrique et insérez cette boucle dans l'ouverture de la barre de protection [4]. Placez la boucle par-dessus le porte-câble [3] et tirez délicatement sur le câble de la rallonge pour l'attacher solidement (Images 4 et 5).

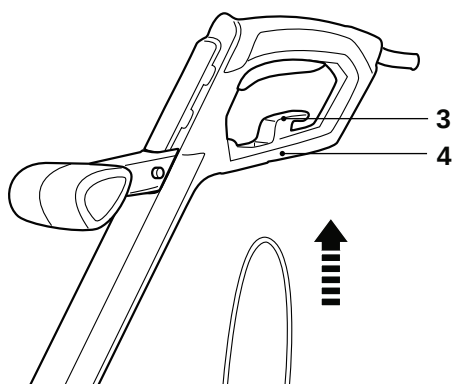


Image 4

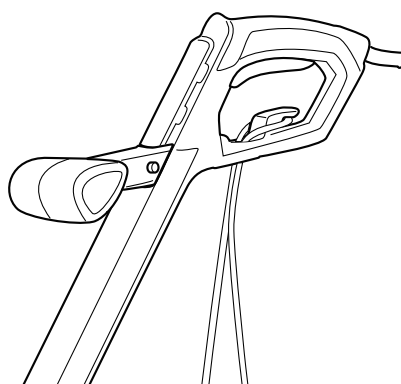


Image 5

- > Branchez le cordon d'alimentation [5] dans la prise de la rallonge électrique (Image 6).
- > Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt [2] n'est pas appuyé.
- > Branchez la fiche de la rallonge électrique dans une prise électrique appropriée.

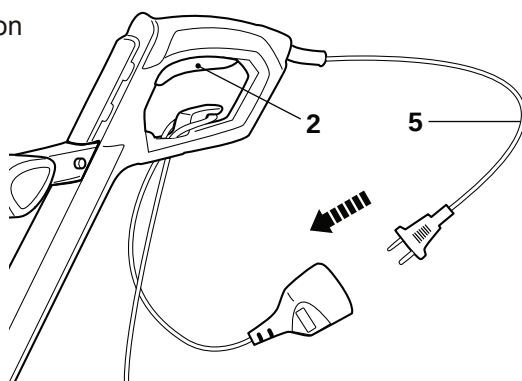


Image 6



FPGT250-5



Avant de commencer

FR



AVERTISSEMENT ! Vérifiez la tension ! La tension doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique !

Utilisez une rallonge électrique spécifiquement conçue pour un usage en extérieur avec des prises protégées contre les éclaboussures.

Vérifiez que la taille et le calibre de la rallonge sont appropriés pour votre outil :

- 1,5 mm² jusqu'à 60 m
- 2,5 mm² jusqu'à 100 m

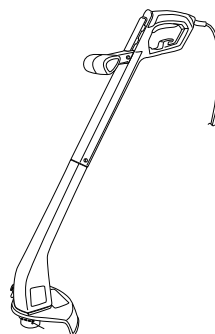
> Votre outil est maintenant prêt à l'emploi.

Pour bien commencer...

Et dans le détail...



Fonctions de l'appareil	29
Utilisation	30
Entretien et maintenance	34
Dépannage	37
Recyclage et mise au rebut	38
Garantie	39
Déclaration de conformité CE	40





Domaine d'utilisation

Ce coupe-bordures électrique FPGT250-5 a été conçu avec une puissance d'entrée nominale de 250 W.

L'outil est conçu pour couper les mauvaises herbes, le gazon ou les végétaux tendres similaires dans les zones difficiles à atteindre, par exemple sous des buissons, sur des pentes ou des bordures. Il ne doit pas être utilisé pour couper des herbes inhabituellement épaisses, sèches ou mouillées, par exemple l'herbe des pâturages, ni pour déchiqueter des feuilles.

Par sécurité, il est indispensable de lire intégralement la notice d'utilisation avant la première utilisation et de toujours respecter toutes les instructions qu'elle contient.

Cet outil est conçu exclusivement pour un usage domestique privé. Il n'est conçu pour aucun usage commercial ou marchand. Il ne doit pas être utilisé à une finalité autre que celles décrites dans cette notice d'utilisation.

Capot de protection

Le capot de protection [10] protège l'opérateur contre les projections d'objets pendant l'utilisation. Il est pourvu d'une lame [10b] qui coupe le fil de coupe [11f] (Image. 7).

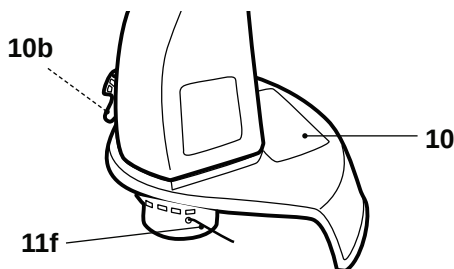


Image. 7



REMARQUE : Retirez toujours le cache de lame avant l'utilisation.

Et dans le détail...



Allumer et éteindre l'outil

- > Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt [2] pour allumer l'outil (Image 8).
- > Relâchez l'interrupteur marche/arrêt [2] pour éteindre l'outil.

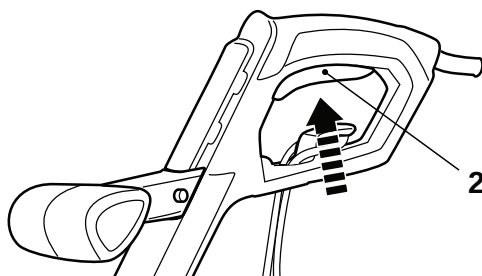


Image. 8



AVERTISSEMENT ! L'accessoire de coupe de l'outil reste en rotation un certain temps après l'arrêt du moteur. Attendez l'arrêt complet de l'accessoire de coupe avant de poser l'outil !

Utilisation générale

1. Avant chaque utilisation, inspectez l'outil et les accessoires pour vous assurer qu'ils sont tous en bon état. N'utilisez pas l'outil s'il est endommagé ou présente des signes d'usure.
2. Vérifiez deux fois que tous les accessoires sont correctement assemblés.
3. Tenez toujours l'outil par ses poignées. Veillez à ce que les poignées restent sèches pour garantir une préhension sûre.
4. Veillez à ce que les ouïes de ventilation soient toujours propres et non obstruées. Si nécessaire, nettoyez-les avec une brosse souple. Si les ouïes de ventilation sont bouchées, l'outil risque de surchauffer et d'être endommagé.
5. Éteignez immédiatement l'outil si vous êtes troublé par quelqu'un entrant dans l'aire de travail pendant que vous travaillez. Attendez l'arrêt complet de l'outil avant de le poser.
6. Ne vous surmenez pas. Faites régulièrement des pauses pour garantir que vous puissiez rester concentré sur le travail et conserver un contrôle total de l'outil.



AVERTISSEMENT ! Certains pays réglementent les heures et les jours d'autorisation d'utilisation des outils et définissent d'autres restrictions ! Demandez des informations à votre mairie et respectez les réglementations afin de protéger votre voisinage et d'éviter de commettre des infractions administratives !



AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que la rallonge électrique ne touche pas la tête de coupe et le fil de coupe pendant l'utilisation ! Risque de choc électrique !

Allonger le fil de coupe

Pendant l'utilisation, l'extrémité du fil de coupe raccourcit à cause de son usure. Contrôlez régulièrement l'état du fil de coupe [11f] et réglez-le si nécessaire. La bobine de fil de coupe [11e] est pourvue d'un percuteur [11d] qui aide à couper le fil de coupe [11f] pendant l'utilisation.



REMARQUE : Le système d'alimentation du fil de coupe ne fonctionne que lorsque l'outil est allumé.

1. Tapez le percuteur [11d] sur un sol rigide pour que la bobine libère une longueur supplémentaire de fil de coupe (Image 9).
2. La longueur de fil de coupe en excès est coupée par la lame [10b] pour qu'il ne dépasse jamais du rayon du capot de protection [10].

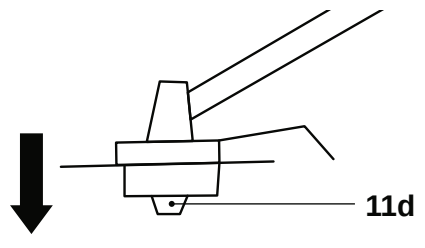


Image 9



AVERTISSEMENT ! Le fil de coupe est projeté vers l'extérieur ! Il y a un risque de blessure, notamment pour les autres personnes présentes !



REMARQUE : Le fil de coupe s'use plus vite et doit être rallongé plus souvent quand vous coupez des herbes le long des pavements ou d'autres surfaces abrasives et quand vous coupez des herbes épaisses.

Couper avec le fil

1. Tenez fermement l'outil en le décalant à gauche par rapport à votre côté droit.
2. Tenez-vous droit, ne vous penchez pas en avant et soyez attentif à votre posture. Maintenez les deux pieds écartés afin d'avoir un meilleur équilibre et de le conserver.
3. Positionnez la tête de coupe juste au-dessus du sol à un angle de 30° environ (Image 10).
4. Déplacez l'outil en décrivant un arc lent et régulier de gauche à droite avant de le ramener dans la position de départ pour ensuite couper la zone suivante (Image 11).

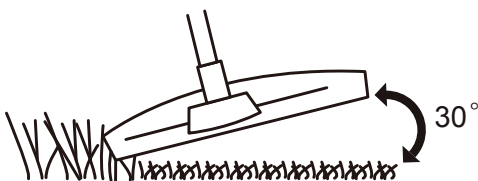


Image 10

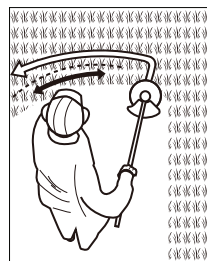


Image 11

5. Veillez à ce que l'accessoire de coupe reste propre et exempt de morceaux d'herbe coupée qui pourraient le bloquer. Inspectez-le régulièrement. Relâchez l'interrupteur marche/arrêt [2] et débranchez l'outil de l'alimentation électrique avant de l'inspecter.
6. Coupez les herbes longues en plusieurs passages. Ne coupez pas les herbes longues en un seul passage (Image 12). Pour des résultats optimaux, coupez les herbes longues graduellement (Image 13).

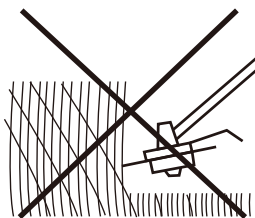


Image 12

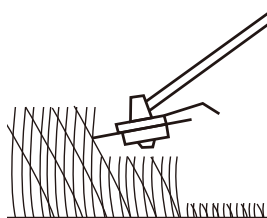


Image 13



AVERTISSEMENT ! Le fil de coupe est projeté vers l'extérieur ! Il y a un risque de blessure, notamment pour les autres personnes présentes !



Conseils

1. Pour des résultats optimaux, ne coupez pas l'herbe mouillée, car elle a tendance à coller à la tête de coupe et au capot de protection en empêchant l'évacuation normale des morceaux d'herbe, ce qui peut vous faire glisser ou tomber.
2. Faites particulièrement attention quand vous travaillez près d'arbres et de buissons. La tête de coupe peut endommager les écorces tendres et les poteaux des barrières (Image 14).

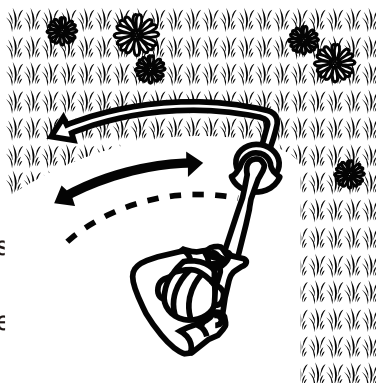


Image 14



REMARQUE : Le fil de coupe s'use plus vite et doit être rallongé plus souvent quand vous coupez des herbes le long des pavements ou d'autres surfaces abrasives et quand vous coupez des herbes épaisses.

Et dans le détail...

Après utilisation

1. Éteignez l'outil, débranchez-le de l'alimentation électrique, puis laissez-le refroidir.
2. Inspectez l'outil, nettoyez-le, puis rangez-le comme décrit ci-après.

Règles d'or de l'entretien



- ① Maintenez l'outil propre. Enlevez les débris de l'outil après chaque utilisation et avant de le ranger.
- ② Le nettoyage régulier et approprié aide à garantir la sécurité d'utilisation et à prolonger la durée de vie de l'outil.
- ③ Avant chaque utilisation, inspectez l'outil pour vérifier qu'aucune pièce n'est usée ou endommagée. Ne l'utilisez pas si vous détectez des pièces cassées ou usées.



Nettoyage général

1. Nettoyez l'outil avec un chiffon sec. Utilisez une brosse pour nettoyer les zones difficiles à atteindre.
2. Il est particulièrement important de nettoyer les ouïes de ventilation [9] après chaque utilisation avec un chiffon et une brosse.
3. Éliminez les salissures tenaces avec de l'air comprimé (3 bars maximum).



4. Inspectez l'outil pour vérifier qu'aucune pièce n'est usée ou endommagée. Changez les pièces usées ou contactez un centre de réparation agréé pour faire réparer l'outil avant de le réutiliser.



Capot de protection

1. Maintenez le capot de protection [10] propre et exempt de débris. Enlevez tous les morceaux d'herbe coupée.
2. Changez le capot de protection [10] par un capot de protection du même type s'il est usé ou endommagé.

Bobine de fil

Changez la bobine de fil quand elle est vide ou usée.

1. Retournez l'outil pour accéder au fil de coupe.
2. Immobilisez la tête de coupe [11] d'une main. Tournez le couvercle [11a] dans le sens antihoraire pour désengager les ergots [11c] du boîtier [11h].
3. Enlevez le couvercle [11a] avec la bobine de fil [11e] (Image 15).



4. Jetez tout le fil de coupe [11f] de la bobine [11e].
5. Nettoyez le boîtier [11h] avant d'insérer une bobine neuve [11e] du même type.
6. Insérez les extrémités du fil de coupe [11f] dans les œillets [11b] du couvercle.
7. Réinsérez le couvercle [11a] sur le boîtier [11h] et tournez-le dans le sens horaire pour le fixer.
8. Vérifiez que le couvercle est correctement assemblé avant de le lâcher. Sinon il risque d'être éjecté par le ressort et de provoquer des blessures.

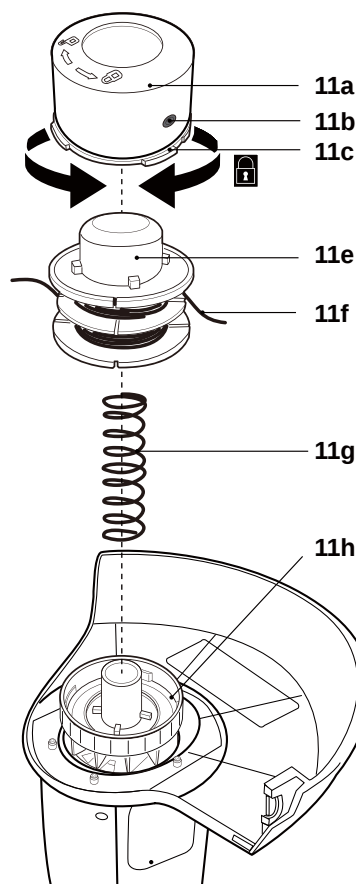


Image 15

Et dans le détail...

Entretien

Avant et après chaque utilisation, inspectez l'outil et ses accessoires pour vérifier qu'ils ne sont ni endommagés ni usés. Si nécessaire, changez-les par des neufs en procédant tel que décrit dans cette notice d'utilisation. Respectez les exigences techniques.

Cordon d'alimentation

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou une personne de qualification similaire pour éviter un danger.

Pièces de rechange

Les pièces suivantes de cet outil peuvent être changées par le consommateur. Les pièces de rechange sont disponibles auprès d'un revendeur spécialisé ou de notre service client.

Description	N° de modèle ou spécification
Fil [11f] et bobine [11e]	Ø 1.2 mm, 2 x 3 m, nylon

Réparation

Ce produit ne contient aucune pièce réparable par le consommateur. Contactez un centre de réparation agréé ou une personne de qualification similaire pour faire réviser et réparer le produit.

Stockage

1. Éteignez l'outil et débranchez-le de l'alimentation électrique.
2. Nettoyez l'outil en respectant les instructions ci-dessus.
3. Rangez l'outil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, abrité du gel et bien aéré.
4. Rangez toujours l'outil dans un endroit inaccessible aux enfants. La température idéale de stockage est comprise entre 10 °C et 30 °C.



5. Nous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour ranger l'outil ou de le couvrir avec une pièce de tissu ou une boîte appropriée pour le protéger de la poussière.

Transport

1. Éteignez l'outil et débranchez-le de l'alimentation électrique.
2. Attachez les protections de transport (si applicable).
3. Portez toujours l'outil par ses poignées [1,6]/manches [7,8].
4. Protégez l'outil contre tout impact violent ou vibration forte pouvant se produire pendant son transport dans un véhicule.
5. Attachez l'outil pour l'empêcher de glisser ou de tomber.

Dépannage

Les dysfonctionnements supposés sont souvent dus à des problèmes que l'utilisateur peut régler lui-même. Par conséquent, inspectez l'outil à l'aide de ce chapitre. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



AVERTISSEMENT ! Effectuez uniquement les opérations décrites dans cette notice ! Si vous n'arrivez pas à régler le problème par vous-même, toutes les autres opérations d'inspection, de maintenance ou de réparation ne doivent être effectuées que par un centre de réparation agréé ou un spécialiste de mêmes qualifications !

Et dans le détail...

Problème	Cause possible	Solution
1. L'outil ne s'allume pas.	1.1. Il n'est pas branché dans une alimentation électrique. 1.2. Le cordon d'alimentation ou la fiche est défectueux. 1.3. Autre dysfonctionnement électrique de l'outil.	1.1. Branchez-le dans une alimentation électrique. 1.2. Faites réviser l'outil par un électricien spécialisé. 1.3. Faites réviser l'outil par un électricien spécialisé.

Problème	Cause possible	Solution
2. L'outil n'atteint pas sa pleine puissance.	2.1. La rallonge électrique ne convient pas à un usage avec cet outil. 2.2. L'alimentation électrique (par exemple un générateur) fournit une tension trop faible. 2.3. Les ouïes de ventilation sont bouchées.	2.1. Utilisez une rallonge électrique appropriée. 2.2. Branchez l'outil dans une autre alimentation électrique. 2.3. Nettoyez les ouïes de ventilation
3. Le résultat n'est pas satisfaisant.	3.1. L'accessoire de coupe est usé.	3.2. Remplacez-le par un neuf.
4. Bruit ou vibrations excessifs.	4.1. L'accessoire de coupe est endommagé/émoussé. 4.2. Les écrous/vis sont desserrés.	4.1. Remplacez-le par un neuf. 4.2. Resserrez les écrous/vis.

Recyclage et mise au rebut



Le produit est fourni dans un emballage le protégeant des détériorations pendant son expédition. Conservez l'emballage tant que vous n'êtes pas sûr que toutes les pièces ont été livrées et que le produit fonctionne correctement. Ensuite, recyclez l'emballage.

Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les là où des centres spécialisés existent. Pour obtenir des conseils concernant le recyclage, contactez votre mairie ou le revendeur local.



Garantie

Le constructeur garantit sa machine pendant 12 mois à compter de date d'achat. Les machines destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.

Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.

En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.

Cette garantie ne couvre pas :

- une utilisation anormale
- un manque d'entretien
- une utilisation à des fins professionnelles
- le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
- tout dégât ou perte survenue pendant un transport ou déplacement
- les frais de port et d'emballage du matériel. Dans tous les cas, ceux-ci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port dû sera refusé.
- les pièces dites d'usure (Piles/accus/batteries, courroies, lames, supports de lame, câbles, roues, déflecteurs, ampoules, sacs, filtres, télécommandes, etc.)

Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en cas de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur ou bien en cas de montage de pièces n'étant pas d'origine.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.

L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après-vente agréé accompagnée de la carte de garantie dûment complétée et du ticket de caisse. Aussitôt après

l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation. Pour toute demande de pièces de rechange on devra spécifier le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.

REMARQUE: utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Déclaration de Conformité CE

Nous,

Castorama France

C.S. 50101 Templemars 59637 Wattignies CEDEX

Déclarons que la machine désignée ci-dessous:

FPGT250-5 Coupe-bordures 220-240V~ 50Hz 250W

Ref: 690401

Satisfait aux exigences de sécurité essentielles des directives
suivantes :

EC Directive de machinerie 2006/42/CE

Directive de basse tension 2006/95/CE

Directive EMC 2004/108/CE

Directive de bruit extérieur 2000/14/CE & 2005/88/CE

Relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses
dans les équipements électriques et électroniques
2011/65/UE

Procédé d'évaluation de conformité et organisme notifié
concernant la directive 2000/14/CE: ANNEXE VI, AV TECHNOLOGY LTD

Niveau de pression acoustique mesurée : 86 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti : 93 dB(A)

Les normes et les spécifications techniques se réfèrent à:

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 60335-2-91:2003

EN 786:1996+A2:2009

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série est
compris entre 00001 et 20000

Cyrille VANBESSELAERE

Sourcing Director



Fait a:Templemars

Date: 13/11/2015